

**KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1749/1999      2001/EØS/31/23****av 23. juli 1999****om endring av forordning (EF) nr. 2214/96 om delindekser under  
de harmoniserte konsumprisindekser(\*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP  
HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske  
fællesskap,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 2494/95 av  
23. oktober 1995 om harmoniserte konsumprisindekser<sup>(1)</sup>,

etter samråd med Den europeiske sentralbank<sup>(2)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til artikkel 5 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF)  
nr. 2494/95 skal hver medlemsstat utarbeide en  
harmonisert konsumprisindeks (HKPI).
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96<sup>(3)</sup> fastsetter  
delindekser under HKPI på grunnlag av COICOP/HKPI  
(klassifikasjon av personlig konsum etter formål tilpasset  
HKPI).
- 3) COICOP-klassifikasjonen av oktober 1998 og COICOP/  
HKPI-klassifikasjonen fastsatt ved kommisjonsforordning  
(EF) nr. 1749/96<sup>(4)</sup>, endret ved rådsforordning (EF)  
nr. 1687/98<sup>(5)</sup> og (EF) nr. 1688/98<sup>(6)</sup>, krever tilpasning av  
HKPI-delindeksene.

- 4) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med  
uttalelse fra Komiteen for det statistiske program, nedsatt  
ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom<sup>(7)</sup> –

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1*

Vedlegg I og II til forordning (EF) nr. 2214/96 erstattes med  
vedlegg I og II til denne forordning.

*Artikkel 2*

Medlemsstatene skal endre framgangsmåtene for innsamling  
og overføring av data i samsvar med kravene i denne  
forordning senest desember 1999, med virkning fra indeksen  
for januar 2000.

*Artikkel 3*

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er  
kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte  
til anvendelse i alle medlemsstater.

(\*) Denne fællesskapsretsakta, kunngjort i TEF L 214 av 13.8.1999, s. 1, rettet  
ved TEF L 267 av 15.10.1999, er nemnd i avgjerd i EØS-komiteen nr.  
62/2000 av 28. juni 2000 om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala  
(Statistikk), sjå EØS-tillegget til Tidend for Dei europeiske fællesskapa nr.  
42 av 21.9.2000, s. 18.

<sup>(1)</sup> EFT L 257 av 27.10.1995, s. 1.

<sup>(2)</sup> Uttalelse avgitt 9. juli 1999 (ennå ikke offentliggjort i De Europeiske  
Fællesskaps Tidende).

<sup>(3)</sup> EFT L 296 av 21.11.1996, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 229 av 10.9.1996, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT L 214 av 31.7.1998, s. 12.

<sup>(6)</sup> EFT L 214 av 31.7.1998, s. 23.

<sup>(7)</sup> EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

Utfærdiget i Brussel, 23. juli 1999.

*For Kommisjonen*

Yves-Thibault DE SILGUY

*Medlem av Kommisjonen*

---

## VEDLEGG I

## DELINDEKSER UNDER HKPI (REV. DES. 99)

01-12	<b>HUSHOLDNINGERS UTGIFTER TIL PERSONLIG KONSUM</b>
01	<b>NÆRINGSMIDLER OG ALKOHOLFRIE DRIKKER</b>
01.1	<b>Næringsmidler</b>
01.1.1	Brød og kornprodukter
01.1.2	Kjøtt
01.1.3	Fisk
01.1.4	Melk, ost og egg
01.1.5	Oljer og fett
01.1.6	Frukt
01.1.7	Grønnsaker
01.1.8	Sukker, syltetøy, honning, sjokolade og sukkerverer
01.1.9	Næringsmidler i.e.n.
01.2	<b>Alkoholfrige drikker</b>
01.2.1	Kaffe, te og kakao
01.2.2	Mineralvann, leskedrikker og frukt- og grønnsakjuice
02	<b>ALKOHOLHOLDIGE DRIKKER OG TOBAKK</b>
02.1	<b>Alkoholholdige drikker</b>
02.1.1	Brennevin
02.1.2	Vin
02.1.3	Øl
02.2	<b>Tobakk</b>
02.2.0	Tobakk
03	<b>KLÆR OG SKOTØY</b>
03.1	<b>Klær</b>
03.1.1	Materialer til klær
03.1.2	Klesplagg
03.1.3	Andre klesartikler og tilbehør til klær
03.1.4	Rensing, reparasjon og leie av klær
03.2	<b>Skotøy</b>
03.2.1/2	Sko og annet skotøy, herunder reparasjon og leie av skotøy

04	BOLIG, VANN, ELEKTRISITET, GASS OG ANNET BRENSEL
04.1	<b>Betalt husleie</b>
04.1.1/2	Husleie betalt av leietakerne, bolig inkl. fritidsbolig
04.3	<b>Vedlikehold og reparasjon av bolig</b>
04.3.1	Materialer til vedlikehold og reparasjon av bolig
04.3.2	Tjenester knyttet til vedlikehold og reparasjon av bolig
04.4	<b>Vannforsyning og andre tjenester knyttet til bolig</b>
04.4.1	Vannforsyning
04.4.2	Renovasjon
04.4.3	Kloakk
04.4.4	Andre tjenester knyttet til bolig i.e.n.
04.5	<b>Elektrisitet, gass og annet brensel</b>
04.5.1	Elektrisitet
04.5.2	Gass
04.5.3	Flytende brensel
04.5.4	Fast brensel
04.5.5	Varmeenergi
05	MØBLER, HUSHOLDNINGSARTIKLER OG ALMINNELIG VEDLIKEHOLD AV BOLIG
05.1	<b>Møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler, tepper og annet gulvbelegg</b>
05.1.1	Møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler
05.1.2	Tepper og annet gulvbelegg
05.1.3	Reparasjon av møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler og gulvbelegg
05.2	<b>Boligtekstiler</b>
05.2.0	Boligtekstiler
05.3	<b>Husholdningsapparater</b>
05.3.1/2	Større elektriske og ikke-elektriske husholdningsapparater og mindre elektriske husholdningsapparater
05.3.3	Reparasjon av husholdningsapparater
05.4	<b>Glassvarer, dekketøy og kjøkkenutstyr</b>
05.4.0	Glassvarer, dekketøy og kjøkkenutstyr
05.5	<b>Verktøy og utstyr til hus og hage</b>
05.5.1/2	Større verktøy og utstyr, mindre verktøy og diverse tilbehør

05.6	<b>Varer og tjenester knyttet til alminnelig vedlikehold av bolig</b>
05.6.1	Ikke-varige husholdningsartikler
05.6.2	Lønnet husarbeid og andre tjenester i hjemmet
06	<b>HELSEPLEIE</b>
06.1	<b>Medisinske produkter, apparater og utstyr</b>
06.1.1	Legemidler
06.1.2/3	Andre medisinske produkter, terapeutiske apparater og terapeutisk utstyr
06.2	<b>Polikliniske tjenester</b>
06.2.1/3	Legebehandling og paramedisinske tjenester
06.2.2	Tannlegetjenester
06.3	<b>Sykehustjenester</b>
06.3.0	Sykehustjenester
07	<b>TRANSPORT</b>
07.1	<b>Kjøp av kjøretøyer</b>
07.1.1	Biler
07.1.2/3/4	Motorsykler, sykler og kjøretøyer trukket av dyr
07.2	<b>Drift av personlige transportmidler</b>
07.2.1	Reservedeler og tilbehør til personlige transportmidler
07.2.2	Drivstoff og smøremidler til personlige transportmidler
07.2.3	Vedlikehold og reparasjon av personlige transportmidler
07.2.4	Andre tjenester knyttet til personlige transportmidler
07.3	<b>Transporttjenester</b>
07.3.1	Persontransport med jernbane
07.3.2	Persontransport på vei
07.3.3	Persontransport med fly
07.3.4	Persontransport til sjøs og på innlands vannveier
07.3.5	Kombinert persontransport
07.3.6	Andre kjøpte transporttjenester
08	<b>KOMMUNIKASJON</b>
08.1	<b>Posttjenester</b>
08.1.0	Posttjenester

08.x	<b>Telefon- og telefaksutstyr og telefon- og telefakstjenester</b>
08.2/3.0	Telefon- og telefaksutstyr og telefon- og telefakstjenester
09.	<b>FRITID OG KULTUR</b>
09.1	<b>Audiovisuelt utstyr, fotografiutstyr, databehandlingsutstyr</b>
09.1.1	Utstyr for mottak, registrering og gjengivelse av lyd og bilder
09.1.2	Fotografisk og kinematografisk utstyr og optiske instrumenter
09.1.3	Databehandlingsutstyr
09.1.4	Innspillingsmedier
09.1.5	Reparasjon av audiovisuelt utstyr, fotografiutstyr og databehandlingsutstyr
09.2	<b>Andre større varige konsumgoder knyttet til fritid og kultur</b>
09.2.1/2	Større varige konsumgoder knyttet til innendørs og utendørs fritidsaktiviteter, herunder musikkinstrumenter
09.2.3	Vedlikehold og reparasjon av andre større varige konsumgoder knyttet til fritid og kultur
09.3	<b>Andre gjenstander og annet utstyr knyttet til fritid, hager og kjæledyr</b>
09.3.1	Spill, leker og hobbyartikler
09.3.2	Utstyr til sport, camping og utendørsaktiviteter
09.3.3	Hager, planter og blomster
09.3.4/5	Kjæledyr og tilhørende produkter, herunder veterinærtjenester og andre tjenester for kjæledyr
09.4	<b>Tjenester knyttet til fritid og kultur</b>
09.4.1	Tjenester knyttet til fritid og sport
09.4.2	Kulturtjenester
09.5	<b>Aviser, bøker og papirvarer</b>
09.5.1	Bøker
09.5.2	Aviser og tidsskrifter
09.5.3/4	Diverse trykksaker, papirvarer og tegnematerialer
09.6	<b>Pakketurer</b>
09.6.0	Pakketurer
10	<b>UTDANNING</b>
10.x	<b>Førskoleundervisning og undervisning på første nivå, annet nivå, nivået mellom annet og tredje nivå, tredje nivå og undervisning som ikke tilsvarer noe bestemt nivå</b>
10.x.0	Førskoleundervisning og undervisning på første nivå, annet nivå, nivået mellom annet og tredje nivå, tredje nivå og undervisning som ikke tilsvarer noe bestemt nivå

11	RESTAURANTER OG HOTELLER
11.1	<b>Restauranttjenester</b>
11.1.1	Restauranter, kafeer og lignende
11.1.2	Kantiner
11.2	<b>Overnattingstjenester</b>
11.2.0	Overnattingstjenester
12.	ANDRE VARER OG TJENESTER
12.1	<b>Personlig pleie</b>
12.1.1	Hårpleie og skjønnhetspleie
12.1.2/3	Elektriske apparater til personlig pleie og andre apparater, artikler og produkter til personlig pleie
12.3	<b>Personlige effekter i.e.n.</b>
12.3.1	Smykker og ur
12.3.2	Andre personlige effekter
12.4	<b>Sosialomsorg</b>
12.4.0	Sosialomsorg
12.5	<b>Forsikring</b>
12.5.2	Forsikring knyttet til bolig
12.5.3	Forsikring knyttet til helse
12.5.4	Forsikring knyttet til transport
12.5.5	Annen forsikring
12.6	<b>Finansielle tjenester i.e.n.</b>
12.6.2	Andre finansielle tjenester i.e.n.
12.7	<b>Andre tjenester i.e.n.</b>
12.7.0	Andre tjenester i.e.n.

---

## VEDLEGG II

**DELINDEKSER UNDER HKPI: OPPDELING ETTER HOVEDGRUPPER (TOSIFRET NIVÅ), GRUPPER (TRESIFRET NIVÅ) OG KLASSER<sup>(1)</sup> (FIRESIFRET NIVÅ)<sup>(2)</sup>****01-12 HUSHOLDNINGERS UTGIFTER TIL PERSONLIG KONSUM****01 NÆRINGSMIDLER OG ALKOHOLFRIE DRIKKER****01.1 Næringsmidler**

Produktene som hører til i denne gruppen, er vanligvis produkter som kjøpes for konsum i husholdninger. Gruppen omfatter ikke næringsmiddelprodukter som selges av hoteller, restauranter, kafeer, barer, kiosker, gateselgere, fra salgsautomater osv. for konsum på stedet (11.1.1), retter tilberedt i restauranter for konsum utenfor deres lokaler (11.1.1), ferdigretter tilberedt av cateringleverandører, uansett om de hentes av eller bringes ut til kunden (11.1.1), og produkter som selges spesielt som fôr til kjæledyr (09.3.4).

**01.1.1 Brød og kornprodukter (ND)**

- Ris i enhver form
- Mais, hvete, bygg, havre, rug og andre kornslag i form av korn, mel eller semule
- Brød og andre baker- og konditorvarer (knekkebrød, kavringer, ristet brød, kjeks, honningkake, vaffelkjeks, vafler, tebrød, rundstykker, horn, kaker, terter, paier, quiche, pizzaer osv.)
- Blandinger og deig til framstilling av bakverk
- Pasta i enhver form; couscous
- Kornbaserte næringsmidler (cornflakes, havregryn osv.) og andre kornprodukter (malt, maltmel, maltekstrakt, potetstivelse, tapioka, sago og andre stivelser)

*Omfatter:* Stivelsesholdige produkter tilberedt med kjøtt, fisk, skalldyr, ost grønnsaker eller frukt.

*Omfatter ikke:* Kjøttposteier (01.1.2); fiskeposteier (01.1.3); sukkermais (01.1.7).

**01.1.2 Kjøtt (ND)**

- Ferskt, kjølt eller fryst kjøtt av:
  - storfe, sau, geit og svin,
  - hest, muldyr, esel, kamel o.l.,
  - fjørfe (kylling, and, gås, kalkun, perlehøns),
  - hare, kanin og vilt (antilope, dyr av hjortefamilien, villsvin, fasan, rype, due, vaktel osv.),
- Ferskt, kjølt eller fryst spiselig kjøttavfall
- Tørket, saltet eller røkt kjøtt og spiselig kjøttavfall (pølser, salami, bacon, skinke, paté osv.)
- Annet konservert kjøtt eller bearbejdede kjøttprodukter og bearbejdet kjøtt (kjøttkonserver, kjøttekstrakter, kjøttsafter, kjøttposteier osv.)

*Omfatter:* Kjøtt og spiselig avfall fra havpattedyr (sel, hvalross, hval osv.) og eksotiske dyr (kenguru, struts, alligator osv.); dyr og fjørfe kjøpt levende til konsum.

*Omfatter ikke:* Land- og sjøsnegler (01.1.3); smult og annet spiselig animalsk fett (01.1.5); supper, buljonger og kraft som inneholder kjøtt (01.1.9).

<sup>(1)</sup> De fleste klasser omfatter enten varer eller tjenester. Klasser som inneholder varer, betegnes med enten (ND), (SD) eller (D), som angir om de er henholdsvis «ikke-varige», «halv-varige» eller «varige». (S) betegner klasser med «tjenester». Noen klasser inneholder både varer og tjenester fordi det er vanskelig å dele dem opp i varer og tjenester. Slike klasser betegnes vanligvis med en (S), siden tjenestene anses å veie tyngst. (E) angir «energi» og (SEA) «sesongprodukter».

<sup>(2)</sup> Basert på den endelige COICOP-klassifikasjonen som ble utarbeidet av OECD etter samråd med Eurostat, UNSD og deres medlemsstaters nasjonale statistikkontorer i oktober 1998.



## 01.1.3 Fisk (ND) (SEA)

- Fersk, kjølt eller fryst fisk
- Ferske, kjølte eller fryste skalldyr (krepsdyr, herunder landkrabber, bløtdyr og andre skalldyr, land- og sjøsnegler, frosker)
- Fisk og skalldyr, tørket, røkt eller saltet
- Andre fiskekonserver eller bearbeidet fisk og skalldyr; tilberedt fisk og skalldyr (fiske- og skalldyrkonserver, kaviar og andre former for rogn, fiskeposteier osv.)

*Omfatter:* Fisk og skalldyr kjøpt levende til konsum.

*Omfatter ikke:* Supper, buljonger og kraft som inneholder fisk (01.1.9).

## 01.1.4 Melk, ost og egg (ND)

- Rå melk; pasteurisert eller sterilisert melk
- Kondensert melk, inndampet melk, tørrmelk
- Yoghurt, fløte, melkebaserte desserter, melkebaserte drikker og andre lignende melkebaserte produkter
- Ost og ostemasse
- Egg og andre eggprodukter framstilt utelukkende av egg

*Omfatter:* Melk, fløte og yoghurt tilsatt sukker, kakao, frukt eller aromastoffer; meieriprodukter som ikke er basert på melk, f.eks. soyamelk.

*Omfatter ikke:* Smør og smørprodukter (01.1.5).

## 01.1.5 Oljer og fett (ND)

- Smør og smørprodukter (smørølje, ghee osv.)
- Margarin (herunder lettmargin) og annet vegetabilsk fett (herunder peanøttsmør)
- Matoljer (olivenolje, maisolje, solsikkeolje, bomullsfrøolje, soyaolje, jordnøttolje, valnøttolje osv.)
- Spiselig animalsk fett (smult osv.)

*Omfatter ikke:* Torskelevertran eller olje av kveitelever (06.1.1).

## 01.1.6 Frukt (ND) (SEA)

- Frisk, kjølt eller fryst frukt
- Tørket frukt, fruktskall, fruktkjerner, nøtter og spiselige frø
- Konservert frukt og fruktbaserte produkter

*Omfatter:* Meloner og vannmeloner.

*Omfatter ikke:* Grønnsaker som dyrkes for fruktens skyld, som auberginer, agurker og tomater (01.1.7); syltetøy, marmelade, kompotter, gelé, fruktpuré og fruktmos (01.1.8); plantedeler konservert i sukker (01.1.8); fruktjuice og -sirup (01.2.2).

## 01.1.7 Grønnsaker (ND) (SEA)

- Friske, kjølte, fryste eller tørkede grønnsaker som dyrkes for sine blader eller stilker (asparges, broccoli, blomkål, endiv, fennikel, spinat osv.), for sine frukter (auberginer, agurker, mandelgresskar, grønn paprika, gresskar, tomater osv.) og for sine røtter (rødbeter, gulrøtter, løk, pastinakker, reddiker, neper osv.)
- Friske eller kjølte poteter og andre rotknoller (manioka, arrowrot, kassava, søtpoteter osv.)
- Konserverte eller bearbejdede grønnsaker og grønnsaksbaserte produkter

- Produkter av rotgrønnsaker (mel, gryn, flak, puré, strimler og tynne skiver), herunder fryste tilberedninger som pommefrites

*Omfatter:* Oliven; hvitløk; tørkede belgfrukter; sukkermais, sjøfenikkel og annen spiselig tang; spiselig sopp.

*Omfatter ikke:* Potetstivelse, tapioka, sago og andre stivelser (01.1.1); supper, buljonger og kraft som inneholder grønnsaker (01.1.9); krydderurter (persille, rosmarin, timian osv.) og kryddere (pepper, spansk pepper, ingefær osv.) (01.1.9); grønnsakjuice (01.2.2).

#### 01.1.8 Sukker, syltetøy, honning, sjokolade og sukkervarer (ND)

- Rør- eller betesukker, uraffinert eller raffinert, i pulverform, krystallisert eller i biter
- Syltetøy, marmelade, kompotter, gelé, fruktpuré og fruktmos, naturlig honning og kunsthonning, lønnesirup, melasse og plantedeler konserver i sukker
- Sjokolade i stenger eller plater, tyggegummi, sukkertøy, karameller, pastiller og andre sukkervarer
- Kakaobaserte næringsmidler og kakaobaserte tilberedte desserter
- Spise-is, iskrem og sorbet

*Omfatter:* Kunstige sukkererstatninger.

*Omfatter ikke:* Kakao og sjokoladepulver (01.2.1).

#### 01.1.9 Næringsmidler i.e.n. (ND)

- Salt, krydder (pepper, spansk pepper, ingefær osv.), krydderurter (persille, rosmarin, timian osv.), sauser, smaksingredienser (sennep, majones, ketchup, soyasaus osv.), eddik
- Tilberedt bakepulver, gjær, tilberedte desserter, supper, buljonger, kraft, næringsmiddel-ingredienser
- Homogenisert barnemat og dietetiske produkter, uansett sammensetning

*Omfatter ikke:* Melkebaserte desserter (01.1.4); soyamelk (01.1.4); kunstige sukkererstatninger (01.1.8); kakaobaserte tilberedte desserter (01.1.8).

#### 01.2 **Alkoholfrie drikker**

Herunder regnes alkoholfrie drikker som kjøpes for konsum i husholdninger. Gruppen omfatter ikke alkoholfrie drikker som selges av hoteller, restauranter, kafeer, barer, kiosker, gateselgere, fra salgsautomater osv. for konsum på stedet (11.1.1).

##### 01.2.1 Kaffe, te og kakao (ND)

- Kaffe, også koffeinfri, brent eller malt, herunder pulverkaffe
- Te, maté og andre planteprodukter til uttrekk
- Kakao, også søtet, og sjokoladepulver

*Omfatter:* Kakaobaserte tilberedninger for drikker; kaffe- og teerstatninger; kaffe- eller teekstrakter og -essenser.

*Omfatter ikke:* Sjokolade i stenger eller plater (01.1.8); kakaobaserte næringsmidler og kakaobaserte tilberedte desserter (01.1.8).

##### 01.2.2 Mineralvann, leskedrikker og frukt- og grønnsakjuice (ND)

- Mineralvann eller kildevann; alt drikkevann solgt i beholdere
- Leskedrikker som soda, limonade og cola
- Frukt- og grønnsakjuice
- Sirup og konsentrater til framstilling av drikker

*Omfatter ikke:* Alkoholfrie drikker som vanligvis er alkoholholdige, f.eks. alkoholfritt øl (02.1).

## 02 ALKOHOLHOLDIGE DRIKKER OG TOBAKK

### 02.1 **Alkoholholdige drikker**

Herunder regnes alkoholholdige drikker som kjøpes for konsum i husholdninger. Gruppen omfatter ikke alkoholholdige drikker som selges av hoteller, restauranter, kafeer, barer, kiosker, gateselgere, fra salgsautomater osv. for konsum på stedet (11.1.1).

Denne gruppen omfatter drikker uten alkohol eller med lavt alkoholinnhold som vanligvis er alkoholholdige, f.eks. alkoholfritt øl.

#### 02.1.1 Brennevin (ND)

- Brennevin og likør.

*Omfatter:* Mjød; aperitiffer bortsett fra vinbaserte aperitiffer (02.1.2).

#### 02.1.2 Vin (ND)

- Vin, eplesider og pæresider, herunder sake
- Vinbaserte aperitiffer, sterkvin, champagne og andre musserende viner

#### 02.1.3 Øl (ND)

- Alle typer øl, f.eks. overgjæret øl (ale), undergjæret øl (lager) eller porter

*Omfatter:* Øl med lavt alkoholinnhold og alkoholfritt øl; shandy.

### 02.2 **Tobakk**

Denne gruppen omfatter alle husholdningers kjøp av tobakk, herunder kjøp av tobakk i restauranter, kafeer, barer, på bensinstasjoner osv.

#### 02.2.0 Tobakk (ND)

- Sigaretter; sigarettobakk og sigarettpapir
- Sigarer, pipetobakk, skråtobakk eller snus

*Omfatter ikke:* Andre røykeartikler (12.3.2).

## 03 KLÆR OG SKOTØY

### 03.1 **Klær**

#### 03.1.1 Materialer til klær (SD)

- Materialer til klær av naturfibrer, syntetiske fibrer og blandinger av naturfibrer og syntetiske fibrer.

*Omfatter ikke:* Boligtekstiler (05.2.0).

#### 03.1.2 Klesplagg (SD)

- Klesplagg for menn, kvinner, barn (3-13 år) og spedbarn (0-2 år), enten ferdigsydde eller sydd etter mål, i alle materialer (herunder lær, pels, plast og gummi), til hverdagsbruk, sportsbruk eller til bruk i arbeid:
  - Kapper, ytterfrakker, regnfrakker, anorakker, parkaser, blusejakker, jakker, bukser, vester, dresser, drakter, kjoler, skjørt osv.
  - Skjorter, bluser, pullover, gensere, kardiganer, shorts, badedrakter, treningsdrakter, joggedresser, sweatshirts, t-skjorter, trikoter osv.

- Undertrøyer, truser, sokker, strømper, strømpebukser, underskjørt, brystholdere, underbukser, hofteholdere, korsetter osv.
- Pyjamaser, nattskjorter, nattkjoler, morgenkåper, slåbroker, badekåper osv.
- Spedbarnsklær og tøysko for spedbarn

*Omfatter ikke:* Trikotasjevarer til medisinsk bruk, f.eks. elastiske strømper (06.1.2); spedbarnsbleier (12.1.3).

#### 03.1.3 Andre klesartikler og tilbehør til klær (SD)

- Slips, lommetørklær, sjal, tørklær, hansker, votter, muffe, belter, seler, forklær, kitler, smekker, ermebeskyttere, hatter, luer, alpeluer, kyser osv.
- Sytråd, strikkegarn og tilbehør til framstilling av klær, f.eks. spenner, knapper, trykknapper, glidelåser, bånd, lisser, possementer osv.

*Omfatter:* Hagehansker og arbeidshansker; styrthjelmer til motorsykler og sykler.

*Omfatter ikke:* Hansker og andre varer framstilt av gummi (05.6.1); knappnåler, sikkerhetsnåler, synåler, strikkepinner og fingerbøl (05.6.1); beskyttende hodeplagg til sportsbruk (09.3.2); annet verneutstyr til sportsbruk, f.eks. redningsvester, boksehansker, kroppsbeskyttere, belter, støttebandasjer osv. (09.3.2); papirlommetørklær (12.1.3); armbåndsurs, smykker, mansjettknapper, slipsnåler (12.3.1); spaserstokker, paraplyer og parasoller, vifter, nøkkelringer (12.3.2).

#### 03.1.4 Rensing, reparasjon og leie av klær (S)

- Tørrensing, vask og farging av klær
- Stopping, lapping, reparasjon og omsøm av klær
- Leie av klær

*Omfatter:* Reparasjonstjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad).

*Omfatter ikke:* Materialer, tråd, tilbehør osv. som husholdninger kjøper med sikte på egen reparasjon (03.1.1 eller 03.1.3); reparasjon av lintøy og andre husholdningstekstiler (05.2.0); tørrensing, vask, farging og leie av lintøy og andre husholdningstekstiler (05.6.2).

### 03.2 Skotøy

#### 03.3.1/2 Sko og annet skotøy, herunder reparasjon og leie av skotøy (SD)

- Alt skotøy for menn, kvinner, barn (3-13 år) og spedbarn (0-2 år), herunder sportsskotøy som er egnet til hverdags- eller fritidsbruk (sko for jogging, terrengløp, tennis, basketball, båtsport osv.)
- Reparasjon av skotøy, herunder skopussing
- Leie av skotøy

*Omfatter:* Gamasjer, leggvarmere og lignende artikler; reparasjonstjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad).

*Omfatter ikke:* Tøysko for spedbarn (03.1.2); ortopedisk skotøy (06.1.3); spesialskotøy for sport (skistøvler, fotballstøvler, golfsko og annet skotøy med påsittende isskøyter, rulleskøyter, pigger, knotter osv.) (09.3.2); leggbeskyttere, kne- og albuebeskyttere for cricket og annet verneutstyr til sportsbruk (09.3.2); polerings- og pusseustyr, krem og andre skopleiemidler (05.6.1); reparasjon (09.3.2) eller leie (09.4.1) av spesialfottøy til sport (skistøvler, fotballstøvler, golfsko og annet skotøy med påsittende isskøyter, rulleskøyter, pigger, knotter osv.).

## 04 BOLIG, VANN, ELEKTRISITET, GASS OG ANNET BRENSEL

### 04.1 Betalt husleie

Husleie omfatter all leie som leieren faktisk betaler, dvs. leien som leieren betaler til utleieren uten hensyn til sosiale ytelser som leier måtte motta fra offentlige myndigheter (herunder betalinger som etter avtale med leieren går direkte til utleieren).

Husleie omfatter også betaling for bruk av grunnen som boligen står på, arealet som brukes, installasjoner og utstyr til oppvarming, sanitæranlegg, belysning osv., og, dersom boligen utleies møblert, møblene.

Husleie omfatter også betaling for bruk av garasje for parkering i tilknytning til boligen. Garasjen behøver ikke være fysisk tilknyttet boligen, og heller ikke være utleid av samme utleier.

Husleien omfatter ikke betaling for bruk av garasjer eller parkeringsplasser som ikke er knyttet til boligen (07.2.4). Husleien omfatter heller ikke betaling for bruk av vann (04.4.1), renovasjonsavgift (04.4.2) og kloakkavgift (04.4.3); fellestjenester som gartnertjenester, rengjøring, oppvarming og belysning av trappeoppgang, vedlikehold av heiser og avfallssjakter osv. i bolighus med flere husholdninger (04.4.4), utgifter til elektrisitet (04.5.1) og gass (04.5.2); utgifter til oppvarming og varmtvann fra fjernvarmeværker (04.5.5).

04.1.1/2 Betalt husleie, bolig inkl. fritidsbolig (S)

- Leie faktisk betalt av leiere eller underleiere i umøblert eller møblert bolig som er deres hovedbosted
- Faktisk betalt leie for sekundære boliger

*Omfatter:* Leie som betales av husholdninger for værelse på hotell eller pensjonat som er vedkommendes hovedbosted.

*Omfatter ikke:* Overnattingsjenester ved utdanningsinstitusjoner eller herberger (11.2.0), feriebyer eller feriesentre (11.2.0) og eldreboliger (\*) (12.4.0).

04.3 **Vedlikehold og reparasjon av bolig**

Vedlikehold og reparasjon av bolig kjennetegnes ved to forhold: For det første dreier det seg om virksomhet som skal utøves regelmessig for at boligen skal holdes i god stand; for det annet endrer det ikke boligens funksjon, kapasitet eller forventede levetid.

Det er to former for vedlikehold og reparasjon av boliger: Mindre, som for eksempel innvendig maler- og tapetseringsarbeid eller reparasjon av utstyr, som vanligvis utføres av både leier og huseier; og større, for eksempel legging av murpuss eller takreparasjoner, som bare utføres av huseier.

Bare utgifter som leiere og eiere av egne boliger har til materialer og tjenester til mindre vedlikehold og reparasjon, inngår i husholdningenes utgifter til personlig konsum. Utgifter som eiere av egne boliger har til materialer og tjenester til større vedlikehold og reparasjoner, inngår ikke i husholdningenes utgifter til personlig konsum (\*\*).

Innkjøp som leiere eller eiere av egne boliger foretar for selv å utføre vedlikehold eller reparasjon, hører inn under 04.3.1. Dersom leierne eller eierne av egne boliger betaler et foretak for å utføre vedlikeholdet eller reparasjonen, hører tjenestens samlede verdi, herunder utgiftene til materialer, inn under 04.3.2.

04.3.1 Materialer til alminnelig vedlikehold og reparasjon av bolig (\*\*) (ND)

- Produkter og materialer, f.eks. maling og lakk, puss, tapeter, tekstiltapeter, vindusruter, gips, sement, kitt, tapetklister osv. til mindre vedlikehold og reparasjon av boligen

*Omfatter:* Små rørleggerartikler (rør, kraner, skjøtestykker osv.) og materialer til overflatebelegg (parkettstaver, keramikkfliser osv.).

*Omfatter ikke:* Vegg-til-vegg-tepper og linoleum (05.1.2); håndverktøy, dørbeslag, stikkontakter, elektriske ledninger og lyspærer (05.5.2); koster, skurebørster, fjærkoster og rengjøringsmidler (05.6.1); produkter, materialer og armaturer som benyttes ved større vedlikehold og reparasjoner (produktinnsats, inngår ikke i HKPI) (\*\*) eller til utbygging og ombygging av boliger (investeringer, inngår ikke i HKPI) (\*\*).

04.3.2 Tjenester knyttet til vedlikehold og reparasjon av bolig (\*\*) (S)

- Tjenester som ytes av rørleggere, elektrikere, snekkere, glassmestere, malere, dekoratører, gulvbonere osv. til mindre vedlikehold og reparasjon av boligen

*Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad).

*Omfatter ikke:* Husholdningers separate kjøp av materialer med sikte på å utføre eget vedlikehold eller reparasjoner (04.3.1); tjenester som ytes i forbindelse med større vedlikehold og reparasjoner (produktinnsats, inngår ikke i HKPI) (\*\*) eller til utbygging og ombygging av boligen (investeringer, inngår ikke i HKPI) (\*\*).

#### 04.4 **Vannforsyning og andre tjenester knyttet til bolig**

Omfatter separate betalinger for spesifikke tjenester knyttet til boligen, uansett om forbrukerne betaler etter konsum eller ikke; omfatter ikke betaling for tjenesteytelser som finansieres over skatten.

##### 04.4.1 Vannforsyning (ND)

- Vannforsyning

*Omfatter:* Utgifter knyttet til dette, f.eks. leie av målere, avlesing av målere, faste avgifter osv.

*Omfatter ikke:* Drikkevann som selges i flasker eller beholdere (01.2.2); varmtvann eller damp fra fjernvarmeverker (04.5.5).

##### 04.4.2 Renovasjon (S)

- Innsamling og disponering av avfall

##### 04.4.3 Kloakk (S)

- Oppsamling og disponering av avløpsvann

##### 04.4.4 Andre tjenester knyttet til bolig i.e.n. (S)

- Felles utgifter til vaktmester- og gartnertjenester, rengjøring, oppvarming og belysning av trappeoppgang, vedlikehold av heiser og avfallssjakter osv. i bolighus med flere husholdninger
- Sikkerhetstjenester
- Snørydding og skorsteinsfeiling

*Omfatter ikke:* Husholdningstjenester som vindusvask, desinfisering, utgassing og skadedyrbekjempelse (05.6.2); livvakter (12.7.0).

#### 04.5 **Elektrisitet, gass og annet brensel**

##### 04.5.1 Elektrisitet (ND) (E)

- Elektrisitet

*Omfatter:* Utgifter knyttet til dette, f.eks. leie av målere, avlesing av målere, faste avgifter osv.

##### 04.5.2 Gass (ND) (E)

- Husholdningsgass og naturgass
- Flytende hydrokarboner (butan, propan osv.)

*Omfatter:* Utgifter knyttet til dette, f.eks. leie av målere, avlesing av målere, lagertanker, faste avgifter osv.

##### 04.5.3 Flytende brensel (ND) (E)

- Fyringsolje og parafin

##### 04.5.4 Fast brensel (ND) (E)

- Kull, koks, briketter, fyringsved, trekull, torv o.l.

##### 04.5.5 Varmeenergi (ND) (E)

- Kjøp av varmt vann og damp fra fjernvarmeverker

*Omfatter:* Utgifter knyttet til dette, f.eks. leie av målere, avlesing av målere, faste avgifter osv.; is brukt til avkjøling.

05 MØBLER, HUSHOLDNINGSARTIKLER OG ALMINNELIG VEDLIKEHOLD AV BOLIG

05.1 **Møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler, tepper og annet gulvbelegg**

05.1.1 Møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler (D)

- Senger, sofaer, divaner, bord, stoler, skap, kommoder og bokhyller
- Belysningsutstyr, f.eks. taklamper, stålampere, kuppellamper, nattbordlamper
- Bilder, skulpturer, stikk, veggtepper og andre kunstgjenstander, herunder reproduksjoner av kunstverker og andre pyntegjenstander
- Skjermer, foldevegger og andre møbler og tilbehør

*Omfatter:* Ev. levering og montering; sengebunner og undermadrasser; badromsskap; spedbarnsmøbler som vugger, høye stoler og lekegrinder; rullegardiner; camping- og hagemøbler; speil, lysholdere og lysestaker.

*Omfatter ikke:* Sengeutstyr og parasoller (05.2.0); pengeskap (05.3.1); prydglass og keramikk-gjenstander (05.4.0); ur (12.3.1); veggtermometre og -barometre (12.3.2); barnevogner og barnetriller (12.3.2); kunstverker og antikke møbler ervervet primært som kapitalanbringelse (investering, inngår ikke i HKPI).

05.1.2 Teppere og annet gulvbelegg (D)

- Løse tepper, vegg-til-vegg-tepper, linoleum og andre lignende gulvbelegg

*Omfatter:* Legging av gulvbelegg.

*Omfatter ikke:* Badromsmatter, sivmatter og dørmatter (05.2.0); antikke gulvbelegg ervervet primært som kapitalanbringelse (investering, inngår ikke i HKPI).

05.1.3 Reparasjon av møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler og gulvbelegg (S)

- Reparasjon av møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler og gulvbelegg

*Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad); restaurering av kunstverker, antikke møbler og antikke gulvbelegg, unntatt dem som er ervervet primært som kapitalanbringelse (investering, inngår ikke i HKPI).

*Omfatter ikke:* Materialer som husholdninger kjøper separat med sikte på egen reparasjon (05.1.1 eller 05.1.2); tørrensing av tepper (05.6.2).

05.2 **Boligtekstiler**

05.2.0 Boligtekstiler (SD)

- Møbelstoffer, gardinstoffer, gardiner, doble gardiner, markiser, portierer og rullegardiner av stoff
- Sengeutstyr som madrasser, puter, skråputer og hengekøyer
- Sengetøy som lakener, putevar, tepper, reisetopper, pledd, dyner, sengetepper og myggnett
- Dekketøy og badromstekstiler som bordduker og servietter, håndklær og vaskekluter
- Andre boligtekstiler som handlevesker, skittentøyposer, skoposer, draktposer og varetrekk til møbler, flagg, parasoller osv.
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter:* Metervare; voksdunker; badromsmatter, sivmatter og dørmatter.

*Omfatter ikke:* Tekstiltapeter (04.3.1); veggtepper (05.1.1); gulvbelegg som tepper og vegg-til-vegg-tepper (05.1.2); varmetepper (05.3.2); bilpresenninger og varetrekk til motorsykler osv. (07.2.1); luftmadrasser og soveposer (09.3.2).

### 05.3 Husholdningsapparater

#### 05.3.1/2 Større elektriske og ikke-elektriske husholdningsapparater (D) og mindre elektriske husholdningsapparater (SD)

- Kjøleskap, fryserer og kombinasjonsskap
- Vaskemaskiner, tørketromler, tørkeskap, oppvaskmaskiner og stryke- og pressemaskiner
- Komfyrer, roterende griller, kokeplater, ovner og mikrobølgeovner
- Klimaanlegg, luftfuktere, varmelementer, vannvarmere, vifter og avtrekkshetter
- Støvsugere, damprensemaskiner, tepperensmaskiner, skure-, vokse- og bonemaskiner
- Andre større husholdningsapparater som pengeskap, sy- og strikkemaskiner, apparater til bløtgjøring av vann osv.
- Kaffekverner, kaffemaskiner, saftpresser, boksåpnere, mikserer, frityrapparater, kjøttgriller, kniver, brødristerer, ismaskiner, sorbetmaskiner, yoghurtmaskiner, varmeplater, strykejern, kjeler, vifter, varmeteppe osv.

*Omfatter:* Ev. levering og installering av apparatene.

*Omfatter ikke:* Apparater som er en del av bygningens konstruksjon (investering, inngår ikke i HKPI (\*\*)); små ikke-elektriske husholdningsapparater og kjøkkenredskaper (05.4.0); husholdningsvektorer (05.4.0); personvektorer og spedbarnsvektorer (12.1.3).

#### 05.3.3 Reparasjon av husholdningsapparater (S)

- Reparasjon av husholdningsapparater

*Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad); betaling for leasing eller leie av større husholdningsapparater.

*Omfatter ikke:* Materialer som husholdninger kjøper med sikte på egen reparasjon (03.1.1 eller 05.3.2).

### 05.4 Glassvarer, dekketøy og kjøkkenutstyr

#### 05.4.0 Glassvarer, dekketøy og kjøkkenutstyr (SD)

- Glassvarer, krystallvarer, keramikk og porselen til bruk på bordet, på kjøkkener, i badeværelser, på toaletter, på kontorer og til dekorasjon innendørs
- Bestikk, kuvertartikler og sølvtøy
- Ikke-elektriske kjøkkenredskaper i alle materialer, f.eks. kasseroller, gryter, trykkokere, stekepanner, kaffekverner, purépresser, kjøttkverner, varmeplater, husholdningsvektorer og andre lignende mekaniske innretninger
- Andre husholdningsartikler i alle materialer, f.eks. bokser til brød, kaffe, krydder osv., søppelbøtter, papirkurver, kleskurver, sparebøsser og bærbare pengeskap, håndkleholdere, flaskestativer, strykejern og strykebrett, postkasser, tåteflasker, termosflasker og kjølebokser
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter ikke:* Belysningsutstyr (05.1.1); elektriske husholdningsapparater (05.3.1 eller 05.3.2); dekketøy i papp (05.6.1); personvektorer og spedbarnsvektorer (12.1.3).

### 05.5 Verktøy og utstyr til hus og hage

#### 05.5.1/2 Større verktøy og utstyr (D), mindre verktøy og diverse tilbehør (SD)

- Motordrevet verktøy og utstyr, f.eks. elektriske boremaskiner, sager, slipemaskiner og hekksakser, hagetraktorer, gressklippere, kultivatorer, motorsager og vannpumper
- Reparasjon av slike artikler



- Håndverktøy, f.eks. hammere, skrutrekkere, skrunøkler, tenger, trimmekniver, rasper og filer
- Hageredskaper, f.eks. trillebårer, vannkanner, slanger, spader, skuffer, river, greip, ljàer, sigder og beskjæringsakser
- Stiger og trappestiger
- Dørbeslag (hengsler, håndtak og låser), tilbehør til radiatorer og peiser og andre metallartikler til huset (gardinstenger, teppeholdere, kroker osv.) eller til hagen (kjettinger, gittere, påler og bånd til inngjerding og kanting)
- Små elektriske artikler, f.eks. stikkontakter, brytere, ledninger, lyspærer, lysstoffrør, lommelykter, håndlykter, batterier til alminnelig bruk, klokker og alarmer
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter:* Betaling for leasing eller leie av gjør-det-selv-maskiner og -utstyr.

## 05.6 Varer og tjenester knyttet til alminnelig vedlikehold av boligen

### 05.6.1 Ikke-varige husholdningsartikler (ND)

- Rengjøringsmidler og vedlikeholdsprodukter, f.eks. såpe, vaskepulver, flytende rengjøringsmidler, skurepulver, blekemidler, mykningsmidler, vinduspusemidler, voks, polermidler, fargestoffer, avløpsrensere, desinfeksjonsmidler, insektmidler, soppdrepende midler og destillert vann
- Artikler til rengjøring, f.eks. koster, skurebørster, feiekoster og feiebrett, støvkoster, kluter, kjøkkenhåndklær, gulvkluter, svamper, gryteskrubber, stålull og pusseskinn
- Papirprodukter, f.eks. filtre, duker og servietter, tørkeruller, støvsugerposer, dekketøy i papp, herunder aluminiumsfolie og søppelposer av plast
- Andre ikke-varige husholdningsartikler, f.eks. fyrstikker, stearinlys, lampeveker, denaturert sprit, klesklyper, kleshengere, knappenåler, sikkerhetsnåler, synåler, strikkepinner, fingerbøl, spiker, skruer, muttere og bolter, tegnestifter, stifter, skiver, lim og limbånd til husholdningsbruk, snorer, hyssing og gummihansker

*Omfatter:* Polerings- og pusseustyr, krem og andre skopleiemidler.

*Omfatter ikke:* Produkter til vedlikehold av prydhager (09.3.3); papirlommetørklær, toalett-papir, toalett-såper, toalett-svamper og andre artikler for personlig hygiene (12.1.3).

### 05.6.2 Lønnet husarbeid og andre tjenester i hjemmet (S)

- Tjenester i hjemmet utført av lønnet personale ansatt i private husholdninger, f.eks. hushovmestere, kokker, hushjelpere, sjåførere, gartnere, guvernanter, sekretærer, privatlærere og au pairer
- Lignende tjenester, herunder barnepass og husarbeid, utført av foretak eller selvstendige
- Tjenester i hjemmet, f.eks. vindusvask, desinfisering, utgassing og skadedyrbekjempelse
- Tørrensing, vask og farging av lintøy, husholdningstekstiler og tepper
- Leie av møbler, innrednings- og dekorasjonsartikler, tepper, husholdningsartikler og lintøy

*Omfatter ikke:* Tørrensing, vask og farging av klær (03.1.4); renovasjon (04.4.2); kloakktømming (04.4.3); felles utgifter til vaktmester- og gartnertjenester, rengjøring, oppvarming og belysning av trappoppgang, vedlikehold av heiser og avfallssjakter i bolighus med flere husholdninger (04.4.4); sikkerhetstjenester (04.4.4); snørydding og skorsteinsfeieing (04.4.4); flytte- og lagertjenester (07.3.6); tjenester som ytes av ammer, barnehager for småbarn, barnehager for større barn, daghjem og annet barnepass (12.7.0); livvakter (12.7.0).

## 06 HELSEPLEIE

Denne hovedgruppen omfatter også helsetjenester som kjøpes fra helsesentre ved skoler og universiteter.

**06.1 Medisinske produkter, apparater og utstyr**

Denne gruppen omfatter legemidler, proteser, medisinske apparater og utstyr og andre helse-relaterte produkter som kjøpes av enkeltpersoner eller husholdninger, med eller uten resept, vanligvis fra en farmasøyt eller en forhandler av medisinsk utstyr. De er beregnet på konsum eller bruk utenfor helse- eller behandlingsinstitusjoner. Slike produkter levert direkte til polikliniske pasienter av leger, tannleger og paramedisinsk personale eller til sykehuspasienter o.l. omfattes av poliklinisk behandling (06.2) eller sykehustjenester (06.3) (\*).

**06.1.1 Legemidler (ND)**

- Medisinske preparater, legemidler, patentmedisin, sera og vaksiner, vitaminer og mineraler, torskelevertran og olje av kveitelever, orale prevensjonsmidler

*Omfatter ikke:* Veterinærprodukter (09.3.4); artikler til personlig hygiene, f.eks. medisinsk såpe (12.1.3).

**06.1.2/3 Andre medisinske produkter, terapeutiske apparater og terapeutisk utstyr**

- Medisinske termometre, heftplaster og forbindinger, injeksjonssprøyter, førstehjelpsutstyr, varmeflasker og isposer, trikotasjevarer til medisinsk bruk, f.eks. elastiske strømper og knebeskyttere, graviditetstester, kondomer og andre mekaniske prevensjonsmidler
- Brilller med korrigerende glass og kontaktlinser, høreapparater, glassøyne, kunstige lemmer og andre proteser, ortopediske skinner og hjelpemidler, ortopedisk skotøy, operasjonsbelter, brokkbind, korsetter, nakkekrager, massasjeapparater og lamper til medisinsk bruk, rullestoler og kjøretøyer for funksjonshemmede, med eller uten motor, spesialsenger, krykker, elektroniske apparater og andre innretninger for måling av blodtrykk osv.
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter:* Tannproteser, men ikke utgifter til tilpasning.

*Omfatter ikke:* Leie av terapeutisk utstyr (06.2.3); vernebriller, belter og støttebind til sportsbruk (09.3.2); solbriller uten korrigerende glass (12.3.2).

**06.2 Polikliniske tjenester**

Denne gruppen omfatter legebehandling, tannlegebehandling og paramedisinsk behandling av polikliniske pasienter ved leger, tannleger og paramedisinske behandlere og ansatte. Tjenestene kan utføres i hjemmet, enkeltvis eller i grupper på legesentre, i poliklinikker ved sykehus osv.

Poliklinisk behandling omfatter medisin, proteser, medisinske apparater og utstyr og andre helse-relaterte produkter som leger, tannleger og paramedisinske behandlere og ansatte gir direkte til pasienten.

Legebehandling, tannlegebehandling og paramedisinsk behandling av pasienter på sykehus o.l. inngår i sykehustjenester (\*) (06.3).

**06.2.1/3 Legebehandling og paramedisinske tjenester (S)**

- Konsultasjon av allmennpraktiserende leger eller spesialleger
- Tjenester ytt av medisinske laboratorier og røntgenklinikker
- Tjenester ytt av uavhengige sykepleiere og jordmødre
- Tjenester ytt av uavhengige akupunktører, kiropraktorer, optikere, fysioterapeuter, talepedagoger osv.
- Legeordinert gymnastikkterapi
- Poliklinisk behandling med varme bad eller saltvann
- Ambulansetjenester
- Leie av terapeutisk utstyr

*Omfatter:* Tjenester ytt av spesialister i tannregulering.

## 06.2.2 Tannlegetjenester (S)

- Tjenester ytt av tannleger, tannpleiere og andre tannbehandlere

*Omfatter:* Betaling for tilpasning av tannproteser.

*Omfatter ikke:* Tannproteser (06.1.3); tannregulering (06.2.1); tjenester ytt av medisinske laboratorier og røntgenklinikker (06.2.3).

## 06.3 Sykehus tjenester (\*)

Det regnes som sykehusinnleggelse når en pasient innlegges på sykehus i hele behandlingsperioden. Behandling på dagsykehus og hjemmebasert sykehusbehandling omfattes også, i likhet med hospitser for uhelbredelig syke i livets slutfase.

Denne gruppen omfatter tjenester som ytes av allmenn- og spesialsykehus, legesentre, fødeklionikker, pleiehjem og rekonvalesenshjem som hovedsakelig gir helsepleie til fastboende, tjenester som ytes av institusjoner for eldre der legetilsyn er et vesentlig element, og tjenester som ytes av rehabiliteringssentre som gir helsepleie til fastboende og rehabilitering med sikte på å behandle pasienten snarere enn å tilby langtidsstøtte.

Sykehus defineres som institusjoner som tilbyr behandling av pasienter innlagte under direkte tilsyn av kvalifiserte leger. Legesentre, fødeklionikker, pleiehjem og rekonvalesenshjem behandler også innlagte pasienter, men under tilsyn og ofte utført av personale med lavere utdanning enn leger.

Denne gruppen omfatter ikke tjenester som ytes av behandlingssteder som legesentre, klinikker osv. som bare gir poliklinisk behandling (06.2). Heller ikke omfattes tjenester ved aldershjem, institusjoner for funksjonshemmede eller rehabiliteringssentre som hovedsakelig tilbyr langtidsstøtte (12.4).

## 06.3.0 Sykehus tjenester (\*) (S)

- Sykehus tjenester omfatter ytelse av følgende tjenester til sykehuspasienter:
  - Grunnleggende tjenester: Administrasjon; innkvartering; mat og drikke; tilsyn og pleie utført av ikke-spesialisert personale (hjelpepleiere); førstehjelp og gjenopplivning; ambulansetransport; utlevering av legemidler og andre farmasøytiske produkter; utlevering av terapeutiske apparater og utstyr
  - Medisinske tjenester: Tjenester utført av allmennleger, spesialleger, kirurger og tannleger; medisinsk analyse og røntgen; paramedisinske tjenester, f.eks. fra sykepleiere, jordmødre, kiropraktorer, optikere, fysioterapeuter, talepedagoger osv.

## 07 TRANSPORT

## 07.1 Kjøp av kjøretøyer

Kjøpene omfatter husholdningers kjøp av nye kjøretøyer og av brukte kjøretøyer fra andre institusjonelle sektorer, vanligvis verksteder eller bilforhandlere. Salg av brukte kjøretøyer mellom husholdninger omfattes ikke.

Kjøpene omfatter husholdningers nettosalg av brukte kjøretøyer til andre institusjonelle sektorer. Medlemsstatene har valget mellom:

- i) nettovekt for nye biler (bruttovekt minus innbytteverdien for brukte biler) og nettovekt for brukte biler, eller
- ii) bruttovekt for nye biler (uten at det tas hensyn til innbytteverdien for brukte biler) og en vekt for bruktbiler som omfatter en eventuell handelsavanse.

Kjøpene omfatter også kjøp gjennom leasingavtaler.

Kjøp av fritidskjøretøyer, f.eks. campingbiler, campingtilhengere, tilhengere, fly og båter hører inn under 09.2.1.

## 07.1.1 Biler (D)

- Nye biler, minibusser, stasjonsvogner, kombinerte biler o.l., to- eller firehjulsdrevne
- Brukte biler, minibusser, stasjonsvogner, kombinerte biler o.l., to- eller firehjulsdrevne

*Omfatter ikke:* Kjøretøyer for funksjonshemmede (06.1.3); campingbiler (09.2.1); kjøretøyer til bruk på golfbanen (09.2.1).

## 07.1.2/3/4 Motorsykler, sykler og kjøretøyer trukket av dyr (D)

- Alle typer motorsykler, scootere og mopeder
- Alle typer sykler med to eller tre hjul
- Kjøretøyer trukket av dyr

*Omfatter:* Sidevogner; snøscootere; rickshaw; trekkdyr og tilhørende utstyr (åk, krager, seletøy, bissel, tømmer osv.).

*Omfatter ikke:* Kjøretøyer for funksjonshemmede (06.1.3); kjøretøyer til bruk på golfbanen (09.2.1); lekesykler med to eller tre hjul (09.3.1); hester og ponnier, heste- eller ponnitrukne kjøretøyer eller tilhørende utstyr kjøpt til fritidsbruk (09.2.1).

07.2 **Drift av personlige transportmidler**

Husholdningers kjøp av reservedeler, tilbehør eller smøremidler for selv å sørge for vedlikehold og reparasjoner, oppføres under 07.2.1 eller 07.2.2. Dersom husholdningene betaler et foretak for å utføre vedlikeholdet, reparasjonene eller monteringen, oppføres samlede utgifter til tjenesten, herunder materialkostnader, under 07.2.3.

## 07.2.1 Reservedeler og tilbehør til personlige transportmidler (SD)

- Dekk (nye, brukte eller regummierte), slanger, tennplugger, batterier, støtdempere, filtre, pumper og andre reservedeler eller annet tilbehør til personlige transportmidler

*Omfatter:* Produkter som er særskilt beregnet på rengjøring og vedlikehold av transportmidler, f.eks. maling, kromrensemidler, tetningsmidler og polermidler; bilpresenninger og varetrekk til motorsykler, motorsykler osv.

*Omfatter ikke:* Styrhjelmmer til motorsykler og sykler (03.1.3); alminnelige produkter til rengjøring og vedlikehold, f.eks. destillert vann, svamper, pusseskinn, rengjøringsmidler osv. (05.6.1); utgifter til montering av reservedeler og utstyr og utgifter til maling, vasking og polering av karosseri (07.2.3); radiotelefoner (8.2.0); bilradioer (09.1.1); bilbarneseter (12.3.2).

## 07.2.2 Drivstoff og smøremidler til personlige transportmidler (ND) (E)

- Bensin og andre drivstoffer, f.eks. diesel, flytende petroleumsgass (LPG), alkohol og totaktsblandinger
- Smøremidler, bremsevæsker, giroljer, kjølevæsker og tilsetningsstoffer

*Omfatter:* Drivstoffer til større verktøy og utstyr som hører inn under 05.5.1 samt til kjøretøyer til fritidsbruk som hører inn under 09.2.1.

*Omfatter ikke:* Utgifter til oljeskift og smøring (07.2.3).

## 07.2.3 Vedlikehold og reparasjon av personlige transportmidler (S)

- Kjøp av tjenester til vedlikehold og reparasjon av personlige transportmidler, f.eks. montering av reservedeler og tilbehør, balansering av hjul, tekniske kontroller, havarihjelp, oljeskift, smøring og vask

*Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad).

*Omfatter ikke:* Husholdningers separate kjøp av reservedeler, tilbehør eller smøremidler med sikte på eget vedlikehold eller reparasjon (07.2.1 eller 07.2.2); teknisk kontroll av kjøretøy (07.2.4).

#### 07.2.4 Andre tjenester knyttet til personlige transportmidler (S)

I samsvar med konvensjonene i ENS 1995 omfatter denne posisjonen husholdningers betaling for lisenser, tillatelser osv. som anses som kjøp av offentlige tjenester (ENS 1995, nr. 3.76 h). I dette tilfellet knytter den offentlige forvaltning en form for kontroll til utstedelsen av tillatelser, f.eks. kontroll av de berørte personers kompetanse eller kvalifikasjoner (ENS 1995, nr. 4.80 d og tilhørende fotnote).

- Leie av garasjer eller parkeringsplasser som ikke er direkte knyttet til boligen
- Bompungeordninger (broer, tunneler, ferger, motorveier) og parkometre
- Kjøretimer, førerprøver og førerkort
- Teknisk kontroll av kjøretøyer
- Leie av personlige transportmidler uten sjåfør

*Omfatter ikke:* Leie av bil med sjåfør (07.3.2); forsikringsutgifter i forbindelse med personlige transportmidler (12.5.4).

#### 07.3 **Transporttjenester**

Kjøp av transporttjenester klassifiseres vanligvis etter typen transportmiddel. Når en billett dekker to eller flere transportmidler – f.eks. bybuss og undergrunnsbane eller intercitytog og ferge – og utgiftene ikke kan fordeles mellom dem, oppføres kjøp av slike tjenester under 07.3.5.

Utgifter til måltider, snacks, drikke, forfriskninger eller overnatting medregnes dersom de omfattes av billettprisen og ikke prissettes separat. Dersom de prissettes separat, klassifiseres disse utgiftene under hovedgruppe 11.

Skoletransporttjenester medregnes, men ikke ambulansetjenester (06.2.3).

##### 07.3.1 Persontransport med jernbane (S)

- Transport av enkeltpersoner og grupper av personer samt bagasje med tog, trikk og undergrunnsbane

*Omfatter:* Transport av private kjøretøyer.

*Omfatter ikke:* Transport med kabelbaner (07.3.6).

##### 07.3.2 Persontransport på vei (S)

- Transport av enkeltpersoner og grupper av personer samt bagasje med buss, turvogn, taxi og leiebil med sjåfør

##### 07.3.3 Persontransport med fly (S)

- Transport av enkeltpersoner og grupper av personer samt bagasje med fly og helikopter

##### 07.3.4 Persontransport til sjøs og på innlands vannveier (S)

- Transport av enkeltpersoner og grupper av personer samt bagasje med skip, båt, ferge, luftputebåt og hydrofoillbåt

*Omfatter:* Transport av personlige transportmidler.

##### 07.3.5 Kombinert persontransport (S)

- Transport av enkeltpersoner og grupper av personer samt bagasje med to eller flere transportmidler når utgiftene ikke kan fordeles mellom dem

*Omfatter:* Transport av private transportmidler.

*Omfatter ikke:* Pakketurer (09.6.0).

- 07.3.6 Andre kjøpte transporttjenester (S)
- Transport med kabelbaner, taubaner og stolheiser
  - Flytte- og lagringstjenester
  - Tjenester som ytes av bærere, reisegodsoppbevaring og reisegodsekspedisjon
  - Reisebyråers provisjon, dersom den er priset separat
- Omfatter ikke:* Transport med taubaner og stolheiser på vintersportssteder og i feriesentre (09.4.1).
- 08 KOMMUNIKASJON
- 08.1 **Posttjenester**
- 08.1.0 Posttjenester (S)
- Betaling for levering av brev, postkort og pakker
  - Privat levering av post og pakker
- Omfatter:* Alle kjøp av nye frimerker, forhåndsfrankerte postkort og aerogrammer.
- Omfatter ikke:* Kjøp av brukte eller stemplede frimerker (09.3.1); postkontorenes finansielle tjenester (12.6.2).
- 08.x **Telefon- og telefaksutstyr og telefon- og telefakstjenester**
- 08.2/3.0 Telefon- og telefaksutstyr og telefon- og telefakstjenester (S)<sup>(1)</sup>
- Kjøp av telefonapparater, radiotelefoner, telefaksapparater, telefonsvarere og telefonhøytalere (08.2.0)
  - Reparasjon av slikt utstyr (08.2.0)
  - Installerings- og abonnementskostnader for privat telefonutstyr (08.3.0)
  - Telefonoppringninger fra private linjer eller offentlige linjer (offentlig telefonboks, avlukke på postkontor osv.); telefonoppringninger fra hoteller, kafeer, restauranter o.l. (08.3.0)
  - Telegraf-, teleks- og telefakstjenester (08.3.0)
  - Dataoverføringstjenester; Internett-tilkoblingstjenester (08.3.0)
  - Leie av telefonapparater, telefaksapparater, telefonsvarere og telefonhøytalere (08.3.0)
- Omfatter:* Radiotelefontelefoni-, radiotelegrafi- og radiotelektstjenester.
- Omfatter ikke:* Telefakstjenester og telefonsvarertjenester via personlige datamaskiner (09.1.3).
- 09 FRITID OG KULTUR
- 09.1 **Audiovisuelt utstyr, fotografiutstyr, databehandlingsutstyr**
- 09.1.1 Utstyr for mottak, registrering og gjengivelse av lyd og bilder (D)
- Fjernsynsapparater, videomaskiner, fjernsynsantennener av enhver art
  - Radioapparater, bilradioer, klokkeradioer, kombinerte radiosendere og amatørradiomottakere og -sendere
  - Grammofoner, lydbåndspillere og -opptakere, kassettbåndspillere og -opptakere, CD-spillere, stereoanlegg og deres enkeltdele (platespillere, tunere, forsterkere, høytalere osv.), mikrofoner og hodetelefoner
- Omfatter ikke:* Videokameraer, filmframvisere og kameraer med lydopptaker (09.1.2).

<sup>(1)</sup> Medlemsstater som kan dele 08.2/3.0 inn i varer (08.2.0) og tjenester (08.3.0), skal oversende disse indeksene samt den kombinerte indeksen (08.2/3.0).

- 09.1.2 Fotografisk og kinematografisk utstyr og optiske instrumenter (D)
- Fotoapparater, filmkameraer og kameraer med lydopptaker, videokameraer, filmframvisere og lysbildeapparater, forstørrelsesapparater og filmframkallingsutstyr samt tilbehør, f.eks. skjermer, betrakningsapparater, linser, blitsstilbehør, filtre og lysmålere
  - Kikkerter, mikroskoper, teleskoper og kompasser
- 09.1.3 Databehandlingsutstyr (D)
- Personlige datamaskiner og dataskjermer, skrivere, programvare og diverse tilbehør
  - Regnemaskiner, herunder lommekalkulatorer
  - Skrivemaskiner og tekstbehandlingsmaskiner
- Omfatter:* Telefakstjenester og telefonsvarertjenester via personlige datamaskiner.
- Omfatter ikke:* Videospillprogramvare (09.3.1), videospillmaskiner for fjernsynstilkobling (09.3.1); fargebånd til skrivemaskiner (09.5.4); regnestaver (09.5.4).
- 09.1.4 Innspillingsmedier (SD)
- Grammofonplater og CD-plater
  - Innspilte bånd, kassetter, videokassetter, disketter og CD-ROM-plater til lydbåndopptakere, kassettbåndopptakere, videobåndopptakere og personlige datamaskiner
  - Uinnspilte bånd, kassetter, videokassetter, disketter og CD-ROM-plater til lydbåndopptakere, kassettbåndopptakere, videobåndopptakere og personlige datamaskiner
  - Ueksponert film, kassetter og plater for fotografisk og kinematografisk bruk
- Omfatter:* Fotografiske artikler, f.eks. papir og blitspærer; ueksponert film hvis pris omfatter framkalling uten at prisen for det er angitt separat.
- Omfatter ikke:* Batterier (05.5.2); programvare til datamaskiner (09.1.3); videospillprogramvare, videospillkassetter og CD-ROM-plater med videospill (09.3.1); framkalling og kopiering av fotografier (09.4.2).
- 09.1.5 Reparasjon av audiovisuelt utstyr, fotografiutstyr og databehandlingsutstyr (S)
- Reparasjon av audiovisuelt utstyr, fotografiutstyr og databehandlingsutstyr
- Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad).
- Omfatter ikke:* Materialer som husholdninger kjøper separat med sikte på egen reparasjon (09.1.1, 09.1.2 eller 09.1.3).
- 09.2 **Andre større varige konsumgoder knyttet til fritid og kultur**
- 09.2.1/2 Større varige konsumgoder knyttet til innendørs og utendørs fritidsaktiviteter, herunder musikkinstrumenter (D)
- Campingbiler, campingvogner og tilhengere
  - Fly, ultralette luftfartøyer, glidefly, hengeglidere og varmluftballonger
  - Fritidsbåter, utenbordsmotorer, seil, rigging og overbygninger
  - Hester og ponnier, heste- eller ponnitrukne kjøretøyer og tilhørende utstyr (seletøy, bissel, tømmer, saler osv.)
  - Større utstyr til spill og sport, f.eks. kanoer, kajaker, seilbrett, dykkerutstyr og kjøretøyer for golfbaner
  - Musikkinstrumenter i alle størrelser, herunder elektroniske musikkinstrumenter, f.eks. pianoer, orgler, fioliner, gitarer, trommer, trompeter, klarinetter, fløyter, blokkfløyter, munnspill osv.

- Biljardbord, bordtennisbord, flipperspill, spilleautomater osv.

*Omfatter:* Montering av utstyr i båter, campingbiler, campingvogner osv.

*Omfatter ikke:* Hester og ponnier, heste- og ponnutrukne kjøretøyer til persontransport og tilhørende utstyr (07.1.4); leketøy (09.3.1); oppblåsbare båter, flåter og svømmebassenger (09.3.2).

09.2.3 Vedlikehold og reparasjon av andre større varige konsumgoder knyttet til fritid og kultur (S)

- Vedlikehold og reparasjon av andre større varige konsumgoder knyttet til fritid og kultur

*Omfatter:* Tjenestens samlede verdi (både arbeidskostnad og materialkostnad); vinteropplag for båter, campingbiler, campingvogner osv.; hangartjenester for privatfly; marinartjenester for båter.

*Omfatter ikke:* Drivstoff til fritidskjøretøyer (07.2.2); materialer som husholdninger kjøper separat med sikte på eget vedlikehold eller egen reparasjon (09.2.1 eller 09.2.2); veterinærtjenester (09.3.5).

09.3 **Andre gjenstander og annet utstyr knyttet til fritid, hager og kjæledyr**

09.3.1 Spill, leker og hobbyartikler (SD)

- Spillkort, selskapsspill, sjakkspill o.l.
- Alle typer leker, herunder dukker, kosedyr, lekebiler og leketog, lekesykler med to eller tre hjul, byggesett, puslespill, modellermasse, elektroniske spill, masker, karnevalsartikler, morosaker, underholdningsartikler, fyrverkeri, girlandere og juletrepynt
- Artikler for frimerkesamlere (f.eks. brukte eller stemplede frimerker, frimerkealbum osv.), andre artikler for samlere (mynter, medaljer, mineraler, zoologiske og botaniske gjenstander osv.) og andre redskaper og artikler til hobbybruk i.e.n.

*Omfatter:* Videospillprogramvare, videospillmaskiner for fjernsynstilkobling, videospillkassetter og CD-ROM-plater med videospill.

*Omfatter ikke:* Samlerobjekter som faller inn under kunstverker eller antikviteter (05.1.1); ubrukte frimerker (08.1.0); juletrær (09.3.3); utklippbøker for barn (09.5.1).

09.3.2 Utstyr til sport, camping og utendørsaktiviteter (SD)

- Utstyr for gymnastikk, sport og annen fysisk trening, f.eks. baller, fjærballer, nett, racketer, balltrær, ski, golfkøller, kårder, sabler, stenger, vekter, diskoser, spyd, manualer og annet vektløftingsutstyr
- Fallskjermer og annet utstyr til fallskjermhopping
- Skytevåpen og ammunisjon for jakt, sport og personlig beskyttelse
- Fiskestenger og annet fiskeutstyr
- Utstyr til strand- og utendørsspill, f.eks. kulespill, krokket, frisbee, volleyball og oppblåsbare båter, flåter og svømmebassenger
- Campingutstyr, f.eks. telt og tilbehør, soveposer, ryggsekker, luftmadrasser og luftmadrasspumper, kokeapparater og griller til campingbruk
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter:* Spesialskotøy for sport (skistøvler, fotballstøvler, golfsko og annet skotøy med påsittende issskøyter, rulleskøyter, pigger, knotter osv.); beskyttende hodeplagg til sportsbruk; annet verneutstyr til sportsbruk, f.eks. redningsvester, boksehansker, leggbeskyttere og andre beskyttere, vernebriller, belter, støttebind osv.

*Omfatter ikke:* Styrthjelmer til motorsykler og sykler (03.1.3); camping- og hagemøbler (05.1.1).

09.3.3 Hager, planter og blomster (ND)

- Ekte eller kunstige blomster og blader, planter, busker, blomsterløker, rotknoller, frø, gjødsel, kompost, torvstrø, spesialbehandlet jord til prydhager, hagebrukspreparater, potter og potteskjulere



*Omfatter:* Ekte og kunstige juletrær; utgifter til levering av blomster og planter.

*Omfatter ikke:* Hagehansker (03.1.3); gartneritjenester (04.4.4 eller 05.6.2); hageutstyr (05.5.1); hageredskaper (05.5.2).

09.3.4/5 Kjæledyr og tilhørende produkter, herunder veterinærtjenester og andre tjenester for kjæledyr (ND)

- Kjæledyr, fôr til kjæledyr, veterinærpreparater og pleieprodukter for kjæledyr, halsbånd, bånd, hundehus, fuglebur, akvarier, kattesand osv.
- veterinærtjenester og andre tjenester for kjæledyr, som for eksempel pass, losji, tatovering og opplæring.

*Omfatter ikke:* Hester og ponnier (07.1.4 eller 09.2.1).

09.4 **Tjenester knyttet til fritid og kultur**

09.4.1 Tjenester knyttet til fritid og sport (S)

- Tjenester som ytes av
  - idrettsplasser, hesteveddeløpsbaner, motorløpbaner, sykkelbaner osv.,
  - skøytebaner, svømmebassenger, golfbaner, gymnastikksaler, helsestudioer, tennisbaner, squashbaner og bowlinghaller,
  - markeder og fornøylesparker,
  - karuseller, vipper og andre lekeapparater for barn,
  - flipperspill og andre spill for voksne, unntatt lotterier,
  - skiløyper, skiheiser o.l.
- Leie av utstyr og tilbehør knyttet til sport og fritid, for eksempel fly, båter, hester og ski- og campingutstyr
- Privat individuell undervisning eller gruppeundervisning i bridge, sjakk, aerobic, dans, musikk, skøyter, skiløping, svømming eller andre fritidsaktiviteter
- Tjenester som ytes av fjellførere, reiseledere osv.
- Navigasjonstjenester i forbindelse med seilaser

*Omfatter:* Leie av spesialskotøy for sport (skistøvler, fotballstøvler, golfsko og annet skotøy med påsittende isskøyter, rulleskøyter, pigger, knotter osv.).

*Omfatter ikke:* Transport med taubaner og stolheis andre steder enn på vintersportssteder eller i feriestre (07.3.6).

09.4.2 Kulturtjenester

- Tjenester som ytes av
  - kinoer, teatre, operahus, konsertsaler, varieteer, sirkus, lyd- og lysshow,
  - museer, biblioteker, kunstgallerier, utstillinger,
  - historiske minnesmerker, nasjonalparker, zoologiske og botaniske hager, akvarier.
- Leie av utstyr og tilbehør i forbindelse med kultur, for eksempel fjernsynsapparater, videokassetter osv.
- Fjernsyns- og radiooverføring, særlig lisensavgifter for fjernsynsutstyr og abonnement på fjernsynsnettverk
- Tjenester som ytes av fotografer, f.eks. framkalling, kopiering, forstørring, portrettfotografering, bryllupsfotografering osv.

*Omfatter:* Tjenester som ytes av musikere, klovner og andre kunstnere ved privat underholdning.

**09.5 Aviser, bøker og papirvarer**

Omfatter utgifter som betales av forbrukere, og som ikke refunderes av det offentlige sosialsystem eller ideelle organisasjoner som arbeider for private husholdninger.

**09.5.1 Bøker (SD)**

– Bøker, herunder atlaser, ordbøker, leksika, lærebøker, guidebøker og musikkpartiturer

*Omfatter:* Utklippbøker og album for barn; bokbinding.

*Omfatter ikke:* Frimerkealbum (09.3.1).

**09.5.2 Aviser og tidsskrifter (ND)**

– Aviser, magasiner og andre tidsskrifter

**09.5.3/4 Diverse trykksaker, papirvarer og tegnematerialer (ND)**

– Kataloger og reklamemateriell

– Plakater, postkort med eller uten illustrasjoner, kalendere

– Lykkeønskingskort og visittkort, kort med meddelelser og bekjentgjørelser

– Kart og globuser

– Skrivepapir, konvolutter, regnskapsbøker, notisbøker, dagbøker osv.

– Penner, blyanter, fyllepenner, kulepenner, filtpenner, blekk, viskelær, blyantspissere osv.

– Stensiler, karbonpapir, fargebånd til skrivemaskiner, stempelputer, korrekturlakk osv.

– Hullemaskiner, papirkniver, papirsakser, lim og limbånd til kontorbruk, stiftmaskiner og stifter, binderser, tegnestifter osv.

– Tegne- og maleartikler, f.eks. lerret, papir, papp, farger, fargestifter, pasteller og pensler

*Omfatter:* Undervisningsmateriell, f.eks. skolebøker, skrivebøker, regnestaver, geometrimateriell, tavler, kritt og pennaler.

*Omfatter ikke:* Forhåndsfrankerte postkort og aerogrammer (08.1.0); frimerkealbum (09.3.1); lommekalkulatorer (09.1.3).

**09.6 Pakketurer****09.6.0 Pakketurer (S)**

– Ferier eller reiser der alt er inkludert i prisen, dvs. transport, måltider, innkvartering, reiseledere osv.

*Omfatter:* Halvdags- og heldagsutflukter; pilegrimsreiser.

**10 UTDANNING**

Denne hovedgruppen omfatter bare utdanningstjenester. Den omfatter ikke utgifter til utdanningsmateriale, f.eks. bøker (09.5.1) eller papirvarer (09.5.4), eller støttetjenester i forbindelse med utdanning, f.eks. helsepleie (06), transporttjenester (07.3), kantinetjenester (11.1.2) og overnattingstjenester (11.2.0).

Undervisning via radio og fjernsyn omfattes også.

Oppdelingen av utdanningstjenester bygger på nivåkategoriene i International Standard Classification of Education 1997 (ISCED-97) utgitt av De forente nasjoners organisasjon for utdanning, vitenskap og kultur (UNESCO).

**10.x Førskoleundervisning og undervisning på første nivå, annet nivå, nivået mellom annet og tredje nivå, tredje nivå og undervisning som ikke tilsvarer noe bestemt nivå**

Omfatter COICOP-gruppe 10.1/2/3/4.

10.x.0 **Førskoleundervisning og undervisning på første nivå, annet nivå, nivået mellom annet og tredje nivå, tredje nivå og undervisning som ikke tilsvarer noe bestemt nivå (S)**

Nivå 0 og 1 i ISCED-97: Førskoleundervisning og undervisning på første nivå.

Nivå 2 og 3 i ISCED-97: Undervisning på annet nivå, trinn I og II.

Nivå 4 i ISCED-97: Undervisning mellom annet og tredje nivå.

Nivå 5 og 6 i ISCED-97: Første og annet trinn av undervisning på tredje nivå.

Utdanningsprogrammer som hovedsakelig er for voksne, som ikke krever særskilte forkunnskaper, særlig yrkesrettet opplæring og undervisning om kulturelle emner.

*Omfatter:* Lese- og skriveopplæring for elever som er for gamle til undervisning på første nivå; undervisning på annet nivå for voksne og unge utenfor vanlig skole; undervisning på nivået mellom annet og tredje nivå for voksne og unge utenfor vanlig skole

*Omfatter ikke:* Kjøretimer (07.2.4); undervisning innen fritidsaktiviteter som sport eller bridge, som vanligvis gis av uavhengige lærere (09.4.1).

11 **RESTAURANTER OG HOTELLER**

11.1 **Restauranttjenester**

11.1.1 Restauranter, kafeer o.l. (S)

- Restauranttjenester (måltider, snacks, drikker og forfriskninger) i restauranter, kafeer, barer, konditorier osv., herunder restaurantvirksomhet
  - i forbindelse med fritids-, kultur- og sports- og underholdningstjenester: Teatre, kinoer, idrettsplasser, svømmehaller, idrettsanlegg, museer, kunstgallerier, nattklubber, danseetablissementer osv.,
  - i offentlige transportmidler (busser, tog, skip, fly) dersom de er priset separat.
- Omfatter dessuten
- salg av næringsmidler og drikkevarer for umiddelbart konsum gjennom kiosker, gateselgere o.l., herunder næringsmidler og drikkevarer for umiddelbart konsum som selges fra salgsautomater,
- salg av tilberedte retter fra restauranter for konsum utenfor lokalene,
- salg av ferdigretter tilberedt av cateringleverandører, uansett om de hentes av eller bringes ut til kunden.

*Omfatter:* Drikkepenger.

*Omfatter ikke:* Tobakksvarer (02.2.0); telefonsamtaler (08.3.0).

11.1.2 Kantiner (S)

- Restauranttjenester i bedriftskantiner og kantiner på skoler, universiteter og andre utdanningsinstitusjoner

*Omfatter:* Universitetsrestauranter, militærmesser og offisersmesser.

*Omfatter ikke:* Mat og drikke som serveres til sykehuspasienter (06.3.0).

11.2 **Overnattingstjenester**

11.2.0 Overnattingstjenester (S)

- Overnattingstjenester
  - på hoteller, pensjonater, moteller, gjestgiverier og foretak som tilbyr overnatting og frokost,
  - i feriebyer og feriesentre, på campingplasser, i ungdomsherberger og i fjellhytter,

- på kostskoler, universiteter og andre utdanningsinstitusjoner,
- i offentlige transportmidler, dersom de er priset separat,
- herberger for unge arbeidere eller innvandrere.

*Omfatter:* Drikkepenge, bærere.

*Omfatter ikke:* Betaling fra husholdninger som benytter et rom på et hotell eller et pensjonat som hovedbosted (04.1.1); leie fra husholdninger for en sekundærbolig som benyttes i ferien (04.1.2); telefonsamtaler (08.3.0); restauranttjenester på slike steder, bortsett fra frokost eller andre måltider som er inkludert i overnattingsprisen (11.1.1); innkvartering på barnehjem, hjem for funksjonshemmede eller hjem for personer med tilpasningsvansker (12.4.0).

## 12 ANDRE VARER OG TJENESTER

### 12.1 Personlig pleie

#### 12.1.1 Hårpleie og skjønnhetspleie (S)

- Tjenester ved frisørsalonger, barberere, skjønnhetssalonger, manikørsalonger, fotpleiesalonger, bad og badstuer, solstudioer, ikke-medisinsk massasje osv.

*Omfatter:* Kroppspleie, hårfjerning o.l.

*Omfatter ikke:* Kurbad (06.2.3 eller 06.3.0); helsestudioer (09.4.1).

#### 12.1.2/3 Elektriske apparater til personlig pleie og andre apparater, artikler og produkter til personlig pleie (ND)

- Elektriske barbermaskiner og hårklippere, hårføhnere og tørkehjelmer, krølltenger og friserkammer, solarier, vibratorer, elektriske tannbørster og andre elektriske apparater for tannpleie osv.
- Reparasjon av slike apparater
- Ikke-elektrisk utstyr: Ikke-elektriske barbermaskiner og hårklippere og blader til disse, sakser, neglfiler, kammer, barberkoster, hårbørster, tannbørster, neglebørster, hårnåler, krøllspanner, personvekter, spedbarnsvekter osv.
- Artikler for personlig hygiene: Toalettsåpe, medisinsk såpe, renseolje og -melk, barbersåpe, barberkrem og -skum, tannkrem osv.
- Skjønnhetsmidler: Lepestifter, neglelakk, sminke og sminkefjernere (herunder pudderdåser, børster og pudderkvaster), hårlakk og -lotion, før- og etterbarberingsmidler, solbeskyttelsesmidler, hårfjernere, parfyme og eau de toilette, deodoranter, badeartikler osv.
- Andre produkter: Toalett-papir, papirlommetørklær, papirhåndklær, sanitetsbind, bomull, vattpinner, engangsbleier, badesvamper osv.

*Omfatter ikke:* Tøylommetørklær (03.1.3).

### 12.3 Personlige effekter i.e.n.

#### 12.3.1 Smykker og ur (D)

- Edelstener og edelmetaller samt smykker av edelstener og edelmetaller
- Bijouteri, mansjettknapper og slipsnåler
- Ur, armbånds-ur, stoppeklokker, vekkerklokker, reiseur
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter ikke:* Pyntegjenstander (05.1.1 eller 05.4.0); klokkeradioer (09.1.1); edelstener og edelmetaller samt smykker av edelstener og edelmetaller ervervet primært som kapitalanbringelse (investering, inngår ikke i HKPI).

### 12.3.2 Andre personlige effekter (SD)

- Reiseartikler og andre beholdere for personlige effekter: Kofferter, garderobekofferter, reisevesker, dokumentmapper, ransler, håndvesker, lommebøker, pengepungter osv.
- Spedbarnsartikler: Barnevogner, barnetriller, skråstoler, bilsenger og -seter, bæremeiser, bæreseler og andre seler osv.
- Røykeartikler: Piper, tennere, sigarettetuier, sigarkuttere osv.
- Diverse personlige artikler: Solbriller, spaserstokker, paraplyer og parasoller, vifter, nøkkelringer osv.
- Begravelsesartikler: Kister, gravsteiner, urner osv.
- Reparasjon av slike artikler

*Omfatter:* Veggtermometre og -barometre.

*Omfatter ikke:* Spedbarnsmøbler (05.1.1); handlevesker (05.2.0); tåteflasker (05.4.0).

### 12.4 Sosialomsorg

«Sosialomsorg» omfatter i denne sammenheng hjelp og støtte til følgende personer: Eldre, funksjonshemmede, personer med yrkesskader og -sykdommer, etterlatte, arbeidsløse, ubemidlede, hjemløse, lavtlønnede, opprinnelige innbyggere, innvandrere, flyktninger, alkohol- og stoffmisbrukere osv. Det omfatter også hjelp og støtte til familier og barn.

#### 12.4.0 Sosialomsorg (S) (\*)

Slike tjenester omfatter institusjonspleie, hjemmehjelp, dagpleie og rehabilitering. Mer spesifikt omfatter denne gruppen husholdningers betaling for

- eldrehjem, boliger for funksjonshemmede, rehabiliteringssentre som tilbyr langtidsstøtte til pasienter snarere enn helsepleie og behandling, skoler for funksjonshemmede der hovedformålet er å hjelpe elevene til å overvinne funksjonshemmingen,
- hjelp til eldre og funksjonshemmede hjemme (rengjøring, måltider, dagpleie og feriepleie),
- ammer, barnehager for småbarn, barnehager for større barn og andre barnepassinstitusjoner,
- rådgivning, veiledning, meglings-, barnepleie- og adopsjonstjenester for familier.

### 12.5 Forsikring

Gebyrer for forsikring klassifiseres etter forsikringstype, nærmere bestemt livsforsikring og skadeforsikring (forsikring i forbindelse med bolig, helse, transport osv.). Gebyrer for forsikringer som dekker flere risikoer, klassifiseres på grunnlag av kostnadene for hovedrisikoen dersom det ikke er mulig å fordele gebyrene på de ulike risikoene som dekkes.

Gebyrer defineres som forskjellen mellom forfalte erstatninger og inntjente premier og tilleggs-premier<sup>(1)</sup>.

#### 12.5.2 Forsikring knyttet til bolig (S)

- Gebyrer betalt av eiere av egne boliger og leiere for den type forsikring som vanligvis tegnes av leiere mot brann, tyveri, vannskade osv.

*Omfatter ikke:* Gebyrer betalt av eiere av egne boliger for den type forsikring som vanligvis tegnes av utleier (\*\*).

#### 12.5.3 Forsikring knyttet til helse (S)

- Gebyrer for private syke- og ulykkesforsikringer

<sup>(1)</sup> I samsvar med kommisjonsforordning (EF) nr. 1617/1999 (EFT L 192 av 24.7.1999).

- 12.5.4 Forsikring knyttet til transport (S)
- Gebyrer for forsikring knyttet til personlige transportmidler
  - Gebyrer for reiseforsikring og reisegodsforsikring
- 12.5.5 Annen forsikring (S)
- Gebyrer for annen forsikring som anvar for skade på tredjeparter eller deres eiendom
- Omfatter ikke:* Ansvar for skade på tredjeparter eller deres eiendom i forbindelse med personlige transportmidler (12.5.4).
- 12.6 **Finansielle tjenester i.e.n.**
- 12.6.2 Andre finansielle tjenester i.e.n. (S)
- Faktiske gebyrer for finansielle tjenester som ytes av banker, postkontorer, sparebanker, pengevekslere og lignende finansinstitusjoner
  - Gebyrer og honorarer til meglere, investeringsrådgivere, skatterådgivere o.l.
  - Administrasjonsgebyrer til private pensjonskasser o.l.
- Omfatter ikke:* Renter og gebyrer som utgjør en bestemt del av transaksjonsverdien.
- 12.7 **Andre tjenester i.e.n.**
- 12.7.0 Andre tjenester i.e.n. (S)
- Gebyrer for advokatvirksomhet, arbeidsformidling osv.
  - Gebyrer for begravelserbyråvirksomhet
  - Betaling for tjenester som ytes av eiendomsめglere, boligkontorer, auksjonarier, utleiere av salgslokaler og andre mellommenn
  - Betaling for fotokopier og andre reproduksjoner av dokumenter
  - Gebyrer for utstedelse av fødsels-, vielses- eller dødsattester og andre administrative dokumenter
  - Betaling for annonser og meldinger i aviser
  - Betaling for tjenester som ytes av grafologer, astrologer, privatdetektiver, livvakter, ekteskapsbyråer og ekteskapsrådgivere, offentlige skrivere, diverse vederlag (sete-, toalett- og garderobeavgift) osv.
- Omfatter ikke:* I samsvar med konvensjonene i ENS 1995 omfattes ikke kontingenter for medlemskap i yrkessammenslutninger, kirker og sosiale og kulturelle foreninger, fritidsklubber og idrettsklubber (ENS 1995, avsnitt 3.77 e).

---

(\*) Detaljene i metodikken og tidsplanen for innlemmelsen skal angis etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 14 i rådsforordning (EF) nr. 2494/95.

(\*\*) For eiere av egen bolig er det besluttet at det kan bli nødvendig å utvide denne delindeksen til å omfatte utgifter til større vedlikehold og reparasjon av boligen og til utbygging og ombygging av boligen